31977R2237

17.10.1977 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* L 263/1

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 2237/77

z dne 23. septembra 1977

o spremembah Uredbe št. 118/66/EGS o obliki poročila s kmetijskega gospodarstva, ki se uporablja za določanje dohodkov kmetijskih gospodarstev

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe št. 79/65/EGS z dne 15. junija 1965 o vzpostavitvi mreže za zbiranje knjigovodskih podatkov o dohodkih in gospodarskem poslovanju kmetijskih gospodarstev v Evropski gospodarski skupnosti [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2910/73 [2] in zlasti člena 7 Uredbe,

ker je Uredba Komisije št. 118/66/EGS z dne 29. julija 1966 [3], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3565/73 [4], določila rubrike, ki jih je treba vključiti v poročilo s kmetijskega gospodarstva, uporabljeno pri določanju dohodkov kmetijskih gospodarstev;

ker bi morali biti vrsta, opredelitve in predložitev računovodskih podatkov, zbranih s pomočjo poročila s kmetijskega gospodarstva, z namenom, da se določi dohodke kmetijskih gospodarstev, enaki, ne glede na značilnosti spremljanih kmetijskih gospodarstev;

ker je zdaj čas, da se uporabijo desetletne izkušnje z mrežo računovodskih podatkov s kmetijskih gospodarstev, z namenom, da se revidira določbe glede poročila s kmetijskega gospodarstva, tako da so računovodski podatki bolj primerljivi, in da jih prilagodimo povečanim potrebam skupne kmetijske politike;

ker je treba izkoristiti priložnost, da se izboljša obdelava računovodskih podatkov; ker je treba uporabiti magnetofonski trak kot pripomoček za te podatke;

ker lahko za ista gospodarstva nastopijo težave pri izpolnjevanju določenih rubrik zaradi pomanjkanja ustreznih podatkov v poslovnih knjigah teh gospodarstev; ker se je treba zato dogovoriti, dokler te težave še trajajo, da se prepreči kakršno koli tveganje za napačno razlago v primeru, da te rubrike niso izpolnjene;

ker je treba uporabiti nove določbe v vseh državah članicah z veljavnostjo od enega in istega obračunskega leta, da se zmanjšajo škoda, ki bi nastala zaradi prilagoditev v poročilu s kmetijskega gospodarstva; ker je kljub temu zaželeno glede na težave, na katere lahko naletijo nekatere države članice v samem enem letu pri tem prilagajanju, da se omogoči, da te države članice preložijo uporabo novih določb za eno obračunsko leto;

ker so ukrepi določeni v tej Uredbi v skladu z mnenjem Odbora Skupnosti za mrežo računovodskih podatkov s kmetijskih gospodarstev,

---

[1] UL 109, 23.6.1965, str. 1859/65.
[2] UL L 299, 27.10.1973, str. 1.
[3] UL 148, 10.8.1966, str. 2701/66.
[4] UL L 361, 29.12.1973, str. 84.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO

Člen 1

Vrsta računovodskih podatkov, ki jih je treba podati v poročilu s kmetijskega gospodarstva, je določena v Prilogi I. Ustrezne opredelitve in navodila so določena v Prilogi II. Računovodski podatki so predloženi v obliki, določeni v Prilogi III.

Člen 2

Ta uredba se prvič uporabi za računovodske podatke v obračunskem letu 1978 z začetkom v obdobju med 1. januarjem 1978 in 1. julijem 1978.

Vendar se v Franciji, Italiji, Luksemburgu in Irski uporabijo te določbe za računovodske podatke v obračunskem letu 1979 z začetkom v obdobju med 1. januarjem in 1. julijem 1979.

Člen 3

Uredba 118/66/EGS se razveljavi. V celoti pa se uporablja za računovodske podatke v obračunskih letih pred tistimi navedenimi v členu 2 ne glede na dan, ko so ti podatki poslani Komisiji.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 1977

Za Komisijo

Finn GUNDELACH

Vice-President

PRILOGA I

OBLIKA POROČILA S KMETIJSKEGA GOSPODARSTVA

Glej: Uredba Komisije (ES) št. 1837/2001, UL L 255, 24.9.2001, str. 1.

PRILOGA II

OPREDELITVE IN NAVODILA ZA POROČILO S KMETIJSKEGA GOSPODARSTVA

Glej: Uredba Komisije (ES) št. 1837/2001, UL L 255, 24.9.2001, str. 1.

PRILOGA III

PREDSTAVITEV RAČUNOVODSKIH PODATKOV NA MAGNETOFONSKIH TRAKOVIH

Glej: Uredba Komisije (ES) št. 1837/2001, UL L 255, 24.9.2001, str. 1.